

عدد — ۷۴

امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساژره
ایچون مدیر مسئوله مراجعت ایدمللیدر.

مراقای امتک مقالات متصوفانه لرینه
جریده صوفیه تک صحیفه لری
آچقیدر.

جریده صوفیه

شیمدیلاک هفته ده بر نشر اولنور.

نسخه سی ۴۰ پاره در

ابونه سی : بر سنه لک اعتباریه ممالک
عثمانیه ایچون ۴۰ آلتی آیلنی ۲۰ فروش
وممالک اجنبیه ایچون اون ایکی فرانقدر

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسمود
جاده سنده نجم استقبال مطبعه سی

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، سیاسی جریده اسلامیة در

علویات اسلام

لم الفساد ، ستم العباد بر مشروب ممنوع :

✽ خمر ✽

(۶)

— مابعد —

« مشروبات متخمره منك تقلید و تشبیهی ، نه کانیجه سالف المرض مقررات میبایستند بوباید بالوجوه شایان دقت ، داعی انقباض و عبرت ، ملامت اعطا ، بویولده کی وخیم و مضر اجرا آندن بحث ابدل کردن سوکره تقاید و تشبیه حقنه کی بحثه شو سوزله نهایت ویریه بور .
{ انسان و سائر بتون حیوانانك مشروب یگانه سی « سو » در .
او سزیه قوت و صحت ویرم جکدر . }

بیانات مذکور به کوره پارس کی - بر قاج میلیون نفوسه مالاک ، زوآر و سیاحلری کثیر ولهذا اسرارنده کی غالباً ایله مشهور ، انهاماک عبث و عشرت و سفاهتدن طولانی مشروبات کتولیسی کثرتله مصروف و بهالی - بر بلده دم اصحاب تجارت شراب راقیسنك بر لیتره سی یدی فرائق صرفیات ایله الله استکدن سوکره بونی البته دهها یو کسک بر فیئنده یعنی تقریباً طقوز اون فرائقه صانبیلجکدر ؛ حال بو سرکزده ایکن بلده مذکورده راقینك بهر لیتره سی فیثات جاری اوزره بوجه معروض ایکی بحق فرائقه صانفقه بولنغله آرتق بوراقینك شراب راقیسی بولنسنه امکان تصور ابدیل بیلوری ؟ انك شهر مذکورده کثرتله صرف و استهلاک قلنان پک مضر و مهلاک صنایع اسپرطوسندن باشقه بر شی بولنغیغه شبهه قالیری ؟

بیانات سالفه به کوره استانبوله کثرتله کلن و انیکتلی اوزرنده کی و پارس ، کلمه سندن پارس معمولاتندن بولندقلری ا کلاسیلان شراب ، قونیاق و سائر مشروبات کتولی ا کر خالص شراب اسپرطوسندن ایسه لر نهاییه و کمرک مصارفك دخی انضمامیله درسمادنده بولنرك بر لیتره سنك لا اقل اون اوج اون درت فرائقه [یعنی التمش بش یمش غروشه] صانلمی لازم کاور . حالبوکه بولنردن اکثرینك « اعلا بوردو شرابی » ، « برنجی نوعدن اوج بیلدیزی فرانسه قونیایی » ، « کی نامرله بر محبیه به حتی اون ، اون بش غروشه قدر صانیله گمگده بولندینی و حتی مسکرات مذکورده زمزمه سندن بونامشه و امثالی مخلارده بوفیائتلرده شاه پانیاییله صاندینی کورلمش و کورلمگده در . اشبو مشروبات کتولیله پارسده لیتره سی ایکی بحق فرائقه صانیلان کتول آمیلی جنسندن و حتی انلردن جوق اشائی انك مضر و تهملکی اسپرطو انواهندن بولندیفنه آرتق شبهه قالیری ؟ . . .
پارس مورودانندن بولسان مشروبات کتولیله حقنه کی بیانات

سالفه ایتالیان ، آوروپانك سائر مواقع و مشهور شهرلندن کلن مشروبات کتولیله به دخی قابل تطبیق ایدوکنه شبهه ایدلامیلدر . الحاصل آوروپا مشروبات کتولیله سنك باخصوس ایکی اوج و نهایت درت فرائقه طوغری اوجوزلری شرب ایتك عادتا انتخار ایدوکی خصوصات معروضه دن عباندر .

« بالقان شرابی » ، « یونان قونیایی » ، « اومورجه راقیسی » ، « اردک دوزی » ، « سلائیك جوارنده جیقان » ، « نامیاس دوزی » ، « یری راقیسی » . . . کی بلاد شرقیه معمولاتندن بولنل مشروبات کتولیله به کانیجه : هر برده فنا ، صنفناً کلی فداکارلی و مصارف اختیارله انحق قابل استحصا خالص شراب اسپرطوسنك غالی فیثاتلره - رواجگاهی بولنان - آوروپا به صانیله بیلمسنه تجارت حاضرده هیچ بر خیلولت و مشکلات یوق ایکن بولنردن انک ابو جنس دنیلانلرینك بیله بر لیتره مقدارینی محتوی شیشلرینك غایت اوجوز ۵ : ۱۵ غروشه [۱ : ۳ فرائقه] صانیله گمگده بولنسندن اوجه اکلایه بیلور که بولنر دخی قطعاً - مضرنی نسبتاً آز - شراب اسپرطوسندن متشکل بولنویوب بالاده بیان ایدلیدی وجهله درلو خیل و دسایس ایله [و حتی صمان ، تخمه طلائی و پاچاوره و سائرمدن] اعمال و قنقلری کتم و اخفا ایدلمش کتول آمیلی جنسنه داخل صنایع اسپرطوسندن باشقه بر شی دکلدلر ، بو جهته انلرك دخی بالوجوه مضر صحت . داعی تهملک عظیمه و فلاکت بولندقلرینه شبهه بوقدر . ذاتاً مسکراتك انک نفیس و اعلاسنك ، انک خالص شراب اسپرطوسنك و حتی شامپانیانواعنك بیله مضر ودائمی تهملک ایدوکی دور حاضرده فنا ، طباً ، هر صورتله بالوجوه مثبت و محقق ایکن ارتق قنلرندن ، انک اوجوزلرندن حصوله کله جک مضرات بی انتها و فلا کتلی تصویر و اعلام ایچون سوز بوله مابعد معذورز .

حیوان ناطق بولنان نوع بی انسان و سائر بتون حیوانانك مشروب یگانه سی سو ایدوکنی ، انک انسانلره قوت و صحت بخش ایده جکنی بالاده بیان ایدلیدی وجهله « فرانسه معارف نظارتی » مسکرات علمینده کی مقرراتی صره سنده بیان و اعلان ایتشد . شایان دقتدر که « ومن الماء کل شی حی » نص حلیلی بو بایده نه بیوک نکات دقیقه بی مبشر و مملندر : آنده بالجمله ذی روح صودن مخلوق بولنغله سوسز حیاتك غیر ممکن ایدوکی ، انسانلرك انحق سو ایله ، سو شرب واستعمالیله ادامه حیات ایلیه بیلجکی کال علویت ایله اشراب بیلورلمشدر [*]

[ه] بوندن ایجه سنلر اول مأموریت مخصوصه ایله فرانسه قاریقلری معمولاتندن بولنان طرز جدیدده طوبلری کورمک و تجربه لرند اثبات وجود ایلک اوزره فرانسه کی کیدرک پارسده بولندبن و شربه لایق سو بوله مدیفندن طولانی ابو صوغری ایتدیکم مرده کسب معارفه ایدلیدیکم بعض کبار فرانسرل طرفندن فرانسرلجه « صوبی فاز و اوردکر ایچر ! . . » صورتنده بر شرب مثل لطیفه بولای اوکه سوریلرک سو شربندن واز یکیکلکم توصیه ایدلمش ؟ اوراده همان مرکسک صوبینه بکلرده بولبول شراب ویره ایچمگده بولندینی ! کورلمش ایدی . و انفا پارسده « سن » نهرینك درلو مخرفات ایله مالی .

اعتباريله قابل تطبيقدر . بوكا بناءً معلومات مذ كورين بالترجمه بر وجه
آتی اعطا ايديلور . [۱]

ما بعدی وار ارکان حریه دن فریق احمد مختار

ادبیات

مشرر رأس شریف جناب حسینہ قارشو [۴]

۱
قابلا دی طوفان دھشت بوسیتون ملک دلی
ماورای عقله دوشدی شمدی عشق دلدلی

کورمدم لیلای لکن قبس کمی اولدم دلی
تا از لدن حب اهل بیته ایتشم یلی
آه افندم واه کلاستان شهادت بللی
کوکلی جدرک محمد عشقنه قبل منجلی
دوغم او باب کرمدم یا حسین ابن علی

۲
تازه لندی وقعه دل سوز دشت کر بلا
چونکه کوردم بن سنی ای موضع رأی ملا

دردی اضاف ایدوب یک دردله ایتدک مبتلا
قصه دهمشزادن فلم ایتدی امتلا
کیهکه عاشقدهر بو کون میدانہ کلاسون الصلا
الصلا ای نور چشم قاطمه صدا الصلا
والسلام ای حاندان مصطفی نک اجلی

۳
سویله مطلق، طاشمک؟ آتشی؟ آتشیبارمیک؟
یوقسه سنده بن کپی بر عاشق دلدارمیک؟

ماجرای دهره واقف محرم اسرارمیک؟
سویله غمخور حسین حیدر کرارمیک؟
کر بلای کوستر بر لوحه دمسارمیک؟
قلبی ویران ایلدک، مخربمی؟ یا عمارمیک؟
دردی تحریک ایچون بر بندجک بحث ایتلی

۴
بخیرسهک وقعه دن، وجهکده کی دھشت ندر؟
حال و شانکدن دل عاشقده کی حیرت ندر؟

چونکه رنک خون مظلومین دکل! حیرت ندر؟
طاش ایسهک طاشلردن آرتق سنده کی عزت ندر؟
کویلا دن دم اورر طورک سنک حکمت ندر؟
هر کورن محزون اولور بو غربت و فرقت ندر؟
نولدی سویله اهل بیتک سوکیلی غنجه کلی

[۱] «لابور - نه - فلوری» غرامرینک ایکنجی سنه لکنی تشکیل
ایدن ایکنجی کتابک (۹۰) نجی طبعنده «نه ایچون ایچیلور» سرلوحه لی
بجته [صفحه ۱۳۶] مراجعت .
[۲] شامده جامع امویه داخلنک صول جناحده کی حجره مبارکه دروننده
شبكة محصوره ایچنده رنک لعلین پوشیده لره مستور اولوب عشاق و زوارک
مظهر نجیل و احترامی بولنان بر حجر دھشتاً ندر .

ممالک مختلفهده . آوروپا و آسریقاده ... شرق و غربده کیم بیلور
نقدر عصرلردنبرو [۳] «خر» یعنی انواع مسکرات ایچیلور؟ سوک
دورلرده مشروبات کثولیه ابتلاسنک غریبون زدنده المانیا، ایتالیا،
روسیده ... وبالخاصه فرانسهده کتدکجه آرتدینی، بشرقی تحت
تهلکجه قویه حق صورنده تزايد ایلدیکي اکلشامقله بتون ممالک متمنده
اعاطمنجه انبائره مسلط بو آفت عظیمک، بو ابتلا و خیمک اوکنی
آلمنه قلیقش-لدینی کوریلور . عجیبو مشروب منحوس، بو خر
ملعون نه ایچون ایچیلور؟ البته یالکیز کیف ایچون دکل! بو کیفیت
تدقیق ایدیلدک ک مهم بر مسئله حیانیه واجتاییه تشکیل ایدر ...

فرانسه معارف نظارتک مسبق الذکر «آتی القوالیزم» یعنی مواد
کثولیه تلمه دارانی حقنده کی ۹ مارت ۱۸۹۷ تاریخلو مقررانی بوباید
بزه معلومات کافی و بره بور . واقعه بو بولده اعطا ایدیلان معلومات
فرانسزلر حقنده ایسهده جهانک بتون مسکرات شاربلیرینه اکثری

بیلم زه لردن کان بولانیق و ملوث صویندن باشقه شربه صالح صولرک تقدانی
اهالی بو یوله سوق ایتدیکي درمیان ایدیلور ایسهده «ویتی»، «آله» ..
معدن صولری کپی الک قبیس فرانسر معدن صولرینک پک اندر بر صورنده و
عادتاً خسته خانه لده و علیل و صریضلر زدنده صرغوب و مشروب بولنه کلدیکنه
کوره صو برینه مسکرات استعمالک و هیچ دکله «سودا» شربک صوسر
لندن زیاده عادت و اعتیاددن نشأت ایلدش بولندیکنه قناعت طبعی درکاردر .
غریبدرکه فرانسه دن آلمانیا به کلوب اوراده کی مشهور شرلرده بولندیکه صره لده
دخی صو شرب ایدلره عادتاً هیچ تصادف ایتامش، بوراده مان هرکسک صو برینه
قوانوز طولوری بیر شرب ایتدیکي و پک اندر بر صورنده «سودا»
ایچدکری کورمش، انجی و یانه به کلورکن بر استاسیونده «واسه!» نداسیله
قبیس بر منبع صو صو صو صو بولندیکه اندن برخیلی کسانک ایچدکری کوره رک
حیرنده قالمش و هله و یانهده صودخی شرب ایدلر کپی کوردیکه مد پک سوخنش ایدم ..

فرانسه معارف نظارتک «صو» حقنده کی قرار معروضی غریقی مسکرات
بولنان فرانسر ایچون ایدوکنه رغماً حالا پارس بولوارلری، سکانی مسکرات
سیلریله اسقا و اروا قیلندیکه بولندیکه برابر الک بیولک نم سبجانیدن بولنان
صویک بلده مذکوره وسائر آوروپا بلاد مشهوره منجه دخی بتون مشروبات
کثولیه به ترجیح ایدلی زمانی - احواله، مسکرات علینده اخیراً حصوله
کادیکي اول و آخر بیان ایدیلن بیوک جربانلره کوره - پک اوزاق بولندیکه
کرکدر . بو کون الک متعارف آوروپا اعاطمندن بر خیلوسنک آرتق صودن
باشقه بر مشروب استعمالندن بالکلیه فراغت ایلدش بولندیکه بو بولده ایلک
آنیلان خطوات کپی ناتی ایدیلور .

وقتله طول مدت خدمت دولت علیهده بولندیکه همانلیقه بیوک خدمتله
ایدن آلمانیا متوفی فریق «بلوم» پاشانک : «هیچ شبهه ایتمکه استانبول
و بتون جهانک الک برنجی پاک و نافع مشروب، شامپانیسی استانبولک لطیف
منبع صولری وبالخاصه قره قولا ق صویدر! اندن باشقه هیچ بر مشروبات
و مسکر، هیچ بر شامپانیا قوللانم! ...» صورتنده کی بیوک - سوزی
همیشه سماخ خاطر انده طنین اندازدر . نه کوزل بر نمونه امتثال! ...

[۴] میلاد عیسی علیه السلامدن پک چوق عصرلر مقدم ایلک ادوار تاریخیه به
کچن ملل قدیمه دن اسکی یونانلره متعلق اسطیرده «باکوس» نامنده موهم
بر دلقانی نک شراب بریسی زهم ایدلی، اشبو شراب برسنه منسوب راهبلره
«بانتشانت» دینی ولسان فرانسویده شرابک بر اسمندک «لیکور» و «باکوس»
بولنسی «خر» استعمالک پک قدیم ایدوکنی کوستر .